

սինէ կիտէրքէն, պիր Բուժ տէրի-
գանլըւը միւսմարիէյն իւզէրինէ պիւ
հիւճուժ, պըլադա աղբը սու-
րէթտէ եարալարը, վէ իշպու հիւ-
ճուժուն սէպէպի գըսգանճըդ օլ-
տուղու ըրկանէթ իտիմէքտէ պու-
լունմուշ տուր :

Մէքնճըր զաղէթտար, Գարա-
տաղըլըւըն բէնչչնպիհ կիւնիւ
աղչաւ իւզէրի ճուլնիստ տախիւ
օլտուղարը, վէ չէհրի գօմանտանը
ճէտիտի, Բէժօվը նամընտա պիրի-
սի օլտուղունու, մէվուզքէթիւնի
թէճմին իթմէքտէք պէհան իտի-
եօր :

Տէրիտատէթ Սըրպիթման էլչի-
սի Մ. Կրուիլին պու կիւնէրտէ
Պապը Ալիէն պիր նօթա թագաթիմ
իտիպ, Արնափուտարըն Սըրպ հու-
տուտունու թէճափուզէրինի պէ-
հան, վէ թագմինաթ թայէպ իլլէ-
տիկինի Ծար տիւ Պօֆօր եաղընօր :

Ճիւմաւ իրթէսի կիւնիւ պիր
ճարիէն Սէլիմիէտէ քէնտիսինի
գուտուտա աթմըշ, վէ պիր իրի
սաթ սօնար, մաղրուզէն վէֆաթ
իլլէմիշ օլտուղու հալտէ չըգարըլ-
մըշ օլտուղու իշիտիլիշ տիր :

Իեանէ մէրքէլի գօմիթէսինէ Ա-
նատօլու գաճիթէտէկեանը իշին,
Հինտիսիմանա քեպիսի Տէգատա
թօրլանըլան իեանէ աղչէսինտէն
օլարագ, պու տէֆա 509 բուրի
կէճաւէրիմիշ տիր :

Պիր գաշ մահ մուգատտէմ, Ա-
նատմաս իսմինտէ ասհապը սապը-
գայի միւքէրէրէտէն պիրիսի իսպի
քեաղըտ սիրգաթ իթմիշ, վէ Պա-
լըգ բազարընտա բէյնիթի նիգօ-
լանըն տիւքքեանընտա իտիֆա իլլէ-
տիկի իտիհաղգ օլտուտուղունտան,
մէրքուժ Անատմաս տէրտէսիթ օ-
լունուպ, նիգօյանըն տա տիւք-
քեանը թէհարրի իտիտիքտէ, իւշ
տէնք քեաղըտ գուհուր իտիպ, բօ-
լիս տայիթէսինէ կէճաւէրիմիշ վէ
սարիքին բէֆիգէրի տէրտէսիթ
թէհարրի պուլունմուշ տուր :

Իսթմանպօյա բէնչչնպիհ
կիւնիւ կէճէքէրէրինի եաղմըշ
օլտուղունուպ տէվէթի Ալիէնիսին
օմա սէֆիլի թիւրիսան պէյ իֆէն-
տի հաղըթէրէրի եէվի մէգքիւրտէ

մուվաթէթի, Պէյօղլունտա վազը
Ինկիլթէրա օթէլինէ իտիպէրի
կիպի, Արիֆի բաշա հաղըթէրէրինի
մախտուժարը, սէֆարէթի միւշա-
րիլէյնա սըրքեթիպի Մէհէմ-
մէտ պէյ տախի միրի միւշարիլէյն
իլէ պէրապէր կէլմիշէր տիր :

1855 սէնէսի իսթիգրազ դուրծ-
լարընըն թէհտիեհսինի թալէպ զըմ-
նընտա, Ծրանտա վէ Ինկիլթէրա
տէվէթէրի թարաֆընտան վուզու-
պուլան պիր թէքիլի իւզէրինէ, Պա-
պը Ալի, Բիւսուժու սիթիլէ մուգալէ-
լէսինի աղիտէրի օլան հէյնէթի
սարաֆիեհէն, էճնէպի տայիլէր ի-
շին ինթիեթիլն թէվէգէթ օլունան
վարիտաթման պուլուն թէհտիե-
սինի թէքիլի իթմիշ իստէ, հէյ-
նէթի միւսմարիէյնանըն թէհտիե-
թիլմէքտէ օլտուղունու, Բաթանտար
զաղէթտար ըրկանէթ իտիեօր :

Յէնէր Բուժ բաթիլգիսանէսի,
հաֆիթատա պիր տէֆա նէշը օլուն-
մագ վէ եաղմըշ մէտայիլի բուհա-
նիեհտէն պահա իթմէք իւզրէ, Ա-
լիթեա եանի Հաղըգաթ իսմինտէ
պիր զաղէթա նէշըլինէ պաշարմըշ
տըր : Պու զաղէթա բաթիլգիսանէ-
նիս եհնի մաթպատընտա թապ օ-
լունմագտա օլուպ, մուգատտէմ
Կիրիտ զաղէթատը միւսմարի օլան Մ.
Թանթալիտէն թարաֆընտան իսա-
րէ իտիլմէքտէ իսիշ :

Խապէր վէրիտիկինէ կէօրէ,
Հինտիսիման Միւսիման էհալիսի
Մէքքէ սու եօլարընըն իսմիլի ի-
շին 40.000 բուրի իեանէ իթմիշ
տիր :

Էկէրչի Հինտիսիման Միւսիման-
լարընըն ֆաղա տիկէր աղչէլէրի
վար իստէ, օլ իսուտուտա պիր աղ-
տա Իսթմանպօյա տիւշիւնէլի տիր-
լէր :

(Իսթմանպօյա)

Գաֆգաթիա նամ Բուս զաղէթա-
սընտա օգուտուղունա կէօրէ,
Թիֆլիս իտարէյի պէլէտիեհիսի,
գօնթ Լօրիս-Մէլիգօֆուս եաղըն-
տա Թիֆլիսէ աղիմէթի վուզու-
պուլաճաղընը գանն իլլէտիկինտէն,
միւշարիլէյնիս իսթիլգալի իշին
պաղը թէտարիքտաթ իճրաթնտա
պուլունմուշ տուր : Էլլէմիշ իսա-
րէյի պէլէտիեհ մէհիսի, Թիֆլի-

սին ֆաթիլի շէհիլիլիկի ինվանընը
միւշարիլէյն հաղըթէրէրինէ իթա
իթմէքիլիկի, վէ չէհրին սօգալա-
րէնտան պիրիսիլի «գօնթ Լօրիս-
Մէլիգօֆ» նամիլ, իս թէսիեհ իթ-
տիրմէքիլիկի, վէ պիրիսի Մէն-Բէթ-
րէսպուրի տար իւլ ֆինուսունտա,
վէ տիկէրի Մօգուս տար իւլ ֆի-
նուսունտա, միւշարիլէյնիս նամը-
նա օլարագ իքի պօրսա ինչա գըլ-
տըրմաղըլը, անճագ Գաֆգաթիա-
տա պիր տար իւլ ֆինուս թէհտիսի
իտիլտիկինտէ, մէգքիւր պօր-
սալարը Թիֆլիս շէհիլիսէ տաղ-
իթմիլմէքիլիկի գարալարընըն ի-
տի, վէ հէր նէ գատար գօնթ Լօ-
րիս-Մէլիգօֆ Թիֆլիսէ կէլմէվիլ ի-
ստէ, պէլէտիեհ իտարէսի մէգ-
քիլիք իւշ գարալարըն մուհաֆաթա
իլլէմիշ տիր :

Խուսուսաթ մէգքիլիք իթի Թէֆ-
լիս շէհիլի էմինի, գօնթ Լօրիս-Մէ-
լիգօֆա պիրիտիկինտէ, միւշա-
րիլէյն թարաֆընտան ճէվապէլ
աթիտէքի իթէլէրաֆինամէ ալընմըշ
տըր :

«Պէնտէլէրինի թալիթիլ իլլէմիշ
օլան ինթիմանտա տօրաթը թէշէք-
քիւրաթը իտիլտիսինէսի շախմէքա-
պուլ իլլէ, Թիֆլիս մէհիլիս պէլէ-
տիսինէ թագաթիմէ միւսարաթիլ իլ-
լէմէլիլ թէմէնի իլլէրիմ : Հաշ-
մէթու իմէրաթիօր հաղըթէրէրի-
նիս հաղըգը աճիլգանէմտէ տէրքեար
օլան էֆիլիթի աղիմէքէ շախմէթի
պուլունմագ իլլին, էլտէն կէլէնի տի-
րիս իթմէքէճէլիմ :

«ԳՕՆԹ 1,000-Մէ1,000»

Թէհրանտան հոկտ. 7 թարի-
իլլէ, Էվրօպա զաղէթալարընտան
պիրիսինէ աթիտէքի թէլէլիլագ չէ-
քիլմիշ տիր :

Քիւրտիսիմանը Ապտուլահ Նամ
շախմէք օլուր, պուլտան իւշ հաֆ-
թա մուգատտէմ, պիրիթէն սիւ-
արի իլլէ հուտուտա կէլիպ, Ի-
րանը Գիւրալէրին բէյիսի պուլու-
նան Համզա աղա իլլէ պիրէշմիշ, վէ
պու Քըրէպա գօմանտալընտա մէր-
գուժ Համզա աղա թայիլիս իտիլ-
միշ տիր : Պուլար Լահիճան նահի-
եհսինի եաղմանա վիրիպ, Մարտօզ
գալէսինի տէ գալթ իթմիշէր տիր :
Թագրիպա 15,000 նէֆէրէ պալիզ
օլան Քիւրալէր շու էսանտէ Թէպ-
րիլին ճէնուպ ճիհէթիլնտէն 30 միլ-
ուզապտա վազը Մարալիս նամ
նահիեհտէ թէճէմիլ իթմիշէր
տիր :

Պուլարտան Էքէրիսի Մարթիլի
Հէնրի թիւֆէնքէրի իլլէ միւսէլահ
տըրար :

Իրան ժէնէրալ աւքէր թօրա-
մագ իւզրէ Թէպրիլէ միւթէվէճ-
ճիհէն հարէքթի իլլէմիշ տիր :

Շօտարտան օնպա. 30 թարիլի
իլլէ Գօրէթօնտան Բօլիթիլ գա-
ղէթաթնա պէր վէճհիլ աթիլ եաղը-
մըշ տըր :

Իրիլա բաշանըն Էմիր իւզրէ Ալի-
Մուսալիլի Սիւուր վէ Պապէլ նամ
ֆըրգաթիլիսի հիւմանուսարը Գօր-
ֆու թարաֆընտա տօրաթըն Գօր-
ֆու թարաֆընտա տօրաթըն կէլիլիլէր
տիր : Իրէվէպա առաքիլի մթթմա-
ֆըրգաթնտան պիւլիլ-ք գըլմը, տօր-
րուտան տօրրուտա Տուլլիստա
կիլթմէք իւզրէ, սէֆինէնէ իր-
քեապ իտիլմիշ տիր :

Շօտար նահիլէսի Էհալիսի,
ճիւլէթէն տանճագ ալթընա չաղ-
րըլմըշա տըր : Իրիլա բաշանըն մա-
հէթ մէհմուրաթը Բրէգրին վէ Տօր-
գօլա Արնափուտարըն պիր ան էվ-
վէլ հարէքթիլէրին իսթիհօպէ
մուվաֆիթագ օլմուշար տըր :

Մէրքէլի Արնափուտարըն ալ-
թը կիւնէ գատար, 6000 նէֆէր էֆ-
րատըն վիրուտինէ պէքէնիլմէքտէ
տիր : Տիկէր թարաֆտան էպիհա,
միւսհիմմաթ վէ գէլալիլ թէճէմիլ
իտիլիեօր : Հէման հէր կիւն իս-
մանպուլտան իլիֆէնք, միւսհիմ-
մաթ վէ բէքիլմիլ ճիւսմիլ-
լէրի վիրուտ իթմէքտէ տիր, Պու-
րատա աւքիլի գօմանտալարու,
հէնուզ թահիլի իտիլմէք իւզրէ օ-
լան կէճիլիլ Էֆրատընըն թէճ-
հիլի իլլին, 14,000 տաթա Հէնրի
Մարթիլի թիւֆէնքի վիրիլիշ տիր :

Խիւլապա, Իրիլա բաշա հէմ սէ-
պաթ վէ հէմ մէհարէթիլ հաղը-
լանմագտա տըր :

Թան զաղէթաթնտա պիր վէճհի
աթիլ օլունմուշ տուր :

Լօնտան, վէ Պէրլին
մուխթիլլէրիմիլին թարաֆընտա
թէպիլ իլլէտիլլէրի մալիւմիլ
իտիլտա իտէրէք պէհան իտէրիլ
քի, Ինկիլթէրանըն թէքիլլէրի
հաղըթնտա վուզու պուլան գա-
պուլիեհէթ, պիր բայթիլթման տի-
կիլ բայթիլթման չօգ ֆարգըլ տըր,
չէպէքի, Բուսիս վէ իթիլտա տէվ-
լէթիլի, Ինկիլթէրա տէվէթի

թարաֆընտան թէքիլիլ օլունմա
թարիլէ տիլիլ-ք իթմէքիլիլէ գա-
թիլն զարար վիրմիլլէր կիպի կէօ-
րիւնիւ եօրար :

Պիլաք, Արմանիա վէ Ալիթիլ
տէվէթիլլէրի հէնուզ քէնտիլ գա-
րալարընը պէհան իթմէքիլլէր տիր
Հաթիլ Պէրլինտէն պիլլէ չէքիլլէ
պիր թէլէլիլաֆա կէօրէ, բրէն
աղ Պիլլէլիլաֆա պու իլլաէ էօն տեղ
օլմագ իթմէքիլիլ ճիհէթիլ, շիւ-
տիեհ գատար պիր ճէվապ վիրմ-
միշ տիր :

Իշպու հարէքթիլ ինթիլիլ
քեաղանէլին Ալիթիլտա տախի
պիլի հալի ինթաճ իտէճէլի թալիլի
տիր :

Ծրանտանըն ինթիլիլ իստէ, պէ-
հանէ հաճէթիլ օլմաթըպ, պուլուն
զաթիլ օլմաթը մուհաղըպ տըր :

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթիլգիսանէ թարաֆընտան ճա-
նիպը Պապը Ալիէն կէճաւէրիլլէն
թագրիլլէրտէ, պուլտան պէօլի
էլիմէլիլթման լուղէթիլին գուլա-
նըլմանաթնա, վէ թաշարար մու-
մէլթմէնա բաթիլգիսանէն միւ-
տալէլէ իթմէքիլլէն տայիլ, պու-
տան աղաթմ Բաթիլգիսանէն Պա-
պը Ալի թարաֆընտան իքիլ զըլմ
թէլլէքէրէլի ալիէն կէճաւէրիլլէլ-
տուղու ճիհէթիլ, պու քէրէլլէ ներ-
սէն Սըրապան հաղըթէրէրի թարա-
ֆընտան աթիլտէքիլ թագրիլլէ ճէ-
վապէն Պապը Ալիէն կէճաւէրիլլէ
օլուպ, պուլուն էլիմէլիլէ սօրէթիլ
իլլէ զաղէթալարընընտա միւստէրէճ
օլտուղունտան, պիլտ տախիլլէն
նաղլինի միւստիլի կէօրիլլիլ
տիր :

Աս Բաշը. Ասօլլէն Նախըն, Էպիլ-

Բարձրագատիւ Տէր :

Էնպուլայ 26ր Բարձրագատիւ օ-
գտատա 30 և սեպտ. 4 ամսութեւ
կրկին ծանուցաբերին, ի պատաս-
խան մեր այն կրկին թագրիլլէն-
րուն, զորս պատիւ ունեցած էի
յուլիս 30 և օգոստ. 27 ամսութեւ
ուղղել 26ր Բարձրագատիւ, և ա-
ռաջիւղ 26ր խորին ուշադրութեան
յառնել Պօլիս գտնուող Վասպու-
րանիսի աղագայիսիլ մի հանրազ իլլին,
որու թարգմանութեւն հաղորդած

ԿԻՃԵ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(226)

հաճեաթ սէվէրիմ, Հաթիլթա տի-
եօրուտուզ քի, պու կէնճ իթմիշ :

—Թագրիլպա ելիլթիլ եաղընտա
տըր, տէտի մապիլլէօ :

—Կիւզէլ մի տիր :

—Կիւզէլ մի տիր տէ սէօղ միւ-
տիր, էկէր օն պէշինճի հաշմէթու-
Լուի գըւալ կէօրէճէք օլու, աղ-
լընը գալըրըր :

—Էօլլէ օլտուղու հալտէ, պու
կիւզէլ մալիլուգուն, ատէթա չաեա
աթըլմագտան էվիլլէ, պօղաղընա
պիր թաշ պաղլանըլան ուղուն թիւլ-
լիւ քէօրէքէր կիպի պօղլուրնաթնա
միւստաթ իտիեօրսունուզ, տէեու
տէվամ իթմիլ Գօղըլիլ օլիտաթիլ-
լէ, ահ, ալղաաաաաաա, պու եի-
կիտիլք տէլիլ տիր, պէն սիլի
պուլտան զիեաթէ ճէտուր գանն ի-
տիեօրտուժ :

—Էյ նէ՛ եարալարմ, տէյի սիւալ
իթիտիլլէր իքի իւշ սէս :

—Աճալիպ, հէնուզ վաղըլ վար
իքէն գուրթարալարմ :

—Լաքին պուլուն ինթիլիլ եօգ
տուր :

—Թէճըրկալէսինի իթմէքիլլինիլ
թագաթիլտէ, ինթիլիլտէն օլմա-
ղընը նէտէն պիլիլթօրունուզ Ա-
ճալիպ, Բէն-Սէք, պիր աղ էվիլլէ
չէճիանէ գալիկա իթմիլլին, վէ վա-

զը օլան հալէ սէպէպ օն օլմուշ
օլտուղուն հալտէ, պիր վաղիլլէ՛ մի
տուրուեօրսուն Սէնիս ճէտարէթիլն,
էլիլտէ գըլլը օլտուղու գէմու՛ մը
տըր : Էկէր սէնիս չաղընտա պէն
օլու իտիլմ, չիմտիլտէն պու պէտ-
պալթիլ գըլլըն եանթնտա պուլունուր
իտիլմ :

—Ահ, Խիւտա ալթմ, պէն եա-
շամանը բէք սէվէրիմ :

—Էկէր շու պիլլարէ գըլլը պու-
լունտուղու մուխթարաթնա գուր-
թարը իստէ, սանա իքի լուի պալա-
շիշ վիրէճէլիմ :

—Վատ իթմիլլին լուիլէրնէ՛րէտէ
տիրլէր :

—Իշիլէ :

—Վէր քի թէճըրկալէ իտէլիմ :

Բէն-Սէք, ինտանիլլէթ նամընա
իճրա իթմէքիլլին պիր շէյի, պիր
միւզտար աղչէ իլլին իճրա իթմէլլէ
գարար վիրէլէք, մէղըրիլ իքի
լուլլիլ իլլ բանթիլթմանուն ճէպիլնէ
գօյտու, վէ իւզէրինտէն տիլլիլլէ-
տի : Պատէհու չաղաթարըն, էլպի-
սէսինի, վէ գըլլընը չըգարըպ,
էէրէ պրապար :

—Ելլէլլէք պիր իթիլլին, տէեու
սիւալ իթմիլ Գօղըլիլլէ :

—Էվիլլէթ, տէեու ճէվապ վիր-
տի կէնճ հայտուտ, ֆաղաթ ճիլ
պիր եիւլիլլէ Նօթը-Տամ թու-
լունագարըն տալարընտան վէ
քէօրիլլէրինտէն քէնտիլլէ գուր-
թարաթնա իթմիլլէր : Պաղըլար տալիլ
եիւլլէլլի պիրիլլէր, հալ պու քի

քէպապ օլմագ իւզրէ պիր թալա-
եա գօնուլտու գալընտա, եիւլլէք
պիրիլլէրի նէ՛նէ եարար : Իմաի,
էկէր սուեա տիւշէրէմ, պէնիմ
իլլմ պիլթմիլլէ տիլմէք օլմաղըն-
տան, չիմտիլտէն սիլլէ սու վէտաթը
վիրէրիմ, ալղաաաաաաա, վէ ար-
գէմտան պիր ի խօրէս Լօրէս-
տուտըն սէօլլէմէնիլլէ բէճա իտէ-
րիմ :

—Տալլան, տալլան, տէտի Գօ-
ղըլիլլէ, զիւրա պիլլարէ տիւշէճէք
տիր :

Բէք-Սէք, գաղըլարըն իլլէ քի-
լիլլէրինի քէնտիլլէնի թէքիլլէ
իտէլլէն ճիլլիլ մէտաֆէլի կէլիլի,
վէ Թան աղ Սիմէօլլին պուլունտու-
ղու քիլլիլլէ վաղըլ օլտու :

—Ալղաաաաաաա, տէեու պա-
ղըլար Գօղըլիլլէ, օլթաղըլ թէն-
վիր իտիլլէքիլլին, աթիլլէ օտուն
գօնտուղու, վէ էլլէրինիլլէ կէլիլի
եաղընըլ :

Հայտուտար տէրհալ աթիլլէն
իտիլլէն, գուրունուշ չաղը չըրը-
լար վէ էսիլլիլլէ ֆըլլէ թալթիլլէր
գօյտուլար, վէ սօնտա իւզէրինտէ
եաթմագտա օլտուղարըն ոսմանըն
պիր մըգտարընըն մէշալէ շէլլիլլէ
եաթմագտա իտիլլէ, մէղըրիլ մէշա-
լէլլէրի եաղալար : Պու մէշալէլլէրին
կիւնէլլէն զիեաթէ բարաղ օ-
լան պաղըլըլըն սանէսինտէ, գա-
ղըլարտան մուտա, նէհրին նը-
ֆը տալիլ թէնպիլ իտիլլէք, տիւ-
ման տալիլ զայիլ օլտու :

Բէն-Սէք, ֆէվէլլատէ պիր էմ-
րի պալիլլէթ վէ էհիլլէլլէ քէնտի
մուխթարալըն վաղիլլէլլէնի թիւ
իթմէքտէ օլուպ, մէրգուժ, թա-
պիլթման զաեթիլ չէվիլլէ, հաֆիլլէ,
վէ մահիլ օլմուղլէ, վիճուալի հէր
կիւնա վիճուալ թալիլլէլլէ միւս-
թալիլա իտի, վէ թա չօմուզիլլէ
գէմանընտա, էհալլիլլէ եարըլ զիլ-
նէթիլլէրինտէ, քէնպիլ չէօրէթիլ իլ-
լէտիլի կիպի, նիլլէ սէրէն տիրէք-
լէրի իւզէրինէ գօնտուլու օլան
միւքեաթիլլէրա տալիլ, մէղըրիլ
տիրէլլէրին թէքիլլէրին չըղըլպ
քէնտիլլէ տըր իտի :

Պուլունուր պէրապէր, մէրգուժ,
մէղըրիլ օլիլլէլլէ վէ ոսլլանտա
քիլլիլ իւզէրինտէ հէնուզ ինկիլթի
աաթմ գատար ալթըլ քէն, իլլէ
տէֆա օլ

ԻԼԱՆՆԹ

Իմարտը ամբողջ էլ չէր 3 այլը քիչու մի օրան 1700 պու դատար...

3-1

Իմարտը հիմնականում չարչարվել էր...

3-2

ՏՕԳԹՕՐ Ս. ՅԱԿՈԲԵԱՆ ԷՖ.

Պեր դա Կալանդան Կալանդան Կալանդան...

Ս.Լ.Ս. ՕՏԸ ԳՕԼՕՆԵՐ

Advertisement for Johann Paul Fémis, featuring a portrait and text about perfume.



ՅՐԱՆԱԾ ԿԱՐՈՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՐԸ

Մ. ԲԱԳԷ ԷՆԷՒ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՐԸ...

ՍՏԷՆԹՕ ՐՕՊԵՆ ԲԵՊՈՒՂ ՄՕՏԱՆԵ ՍՕԳԱՐ Կ. 114

Չինկեան Դըքերն օն սէքիդին՝ ճիւղի չըգըն օրու...

Դատարան հիմնականում արդու վե տարվել իտերիդ:

ԱՁԴ

Նորայրի Գաղղիերեն—Հայերեն Բառարանին 20երորդ թերթը...

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթօրու միամիտէյն, սա պըգը վեճ իւրէն, ետընը քը...

ԲԻՆԱՆՕ ՏԵՐՍԻ

Ազգայեան վարժարան շակիրտներուն օրու...

ՏՕԳԹՕՐ ՆՅՎԱԶԵԱՆ

Տօգթօր Այլադեան Էֆենտի, Իսթանպուլու...

Մէհմեդ Սաիֆ Էֆենտին Պահրիէն հանձնադրա իմա...

ՆԵՐՄԵՆԻ ՎԱՐՃԱՐԱՆ ՍՈՒՐԵՆԵԱՆ

Վարժարանի ուսուցիչներն հիմնականում...

Կան և գործիական երաժշտութիւն, ձև, կար և ասորեգործ:

Դատարան ամբողջում համար Եւրոպայու...

Վարժարանի մէջ ընդհանուր խօսակցութեան լեզուն...

Վարժարանի տնտեսական քառասուն...

Վարժարանի տնտեսական քառասուն...

Միլիթարի մէքիւլերին, եւնի ուսուցիչ թու...

ՄՈՒՆԻԹԵԱՆ ՄԸ ԶՈՂՆԵՐԸ

Հ. Կ. ԱՍՏՍԱՆԻՆԻ Խմբագրեալ առաջարկութեամբ...

Դայեթ թէմի սարէթտէ վե ինչ Կեաղա...

Պա թիթալ շանը գրաւթ վե միւ թալա...

ՆՈՒՄԵՐ ՀԱՅԻՄԱԿԱՆԻ

Բախանդուկութիւն Թիւ 11. Տէր կեցո՞ղ զՀայաստան...

Թիւ 12. Արատուր Նուագացոյ հրատարակելը...

ՊՏՈՅՏ ՄԸ

Պալանտէ Էֆենտի թէմի օրու հալա...

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱՆ ԿԱՐԱՊԵՆ Տ. ՓԱՆՈՒՄԵԱՆ

LA CENTRALE

ԼԱ ՍԱՆԹՐԱԼ

ԼԱ ՔԷՍ ՄԵՐԻՏՈՆԱԼ

ԼԻԻՆԻՎԵՐՍԷԼ

Մէքիւլեր իւր ծրարնը սիկուրիթա գումարանալար...

Թափալի միւլամթ ալմազ, վե Էպիլեկտիկ սիկուրիթա...

COMPAGNIES ANONYMES FRANÇAISES

ՏԷՆԻՉՏԷ ՄՍԼ ՍԵՆՈՐԻԹԱ ԻՏԷՆ ԱՆՕՆԻՄ

ՅԲԱՆԱԾ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՐԸ

Իչ պու գումարանալարան ԳոմբաՆ Մաքիւլ 1857 տէ...

Պալանտէ իւր օրուան տէնիզ սիկուրիթա գումարանալար...

Ի ի ի ԼԱ ՍԱ

Սա Էւ Էպիլեկտիկ հաւաքը

Table with 2 columns: Year, Amount. Rows for 1876, 1877, 1878.

Եւ Էպիլեկտիկ հաւաքը

1878 Էպիլեկտիկ 34 տէ Էպիլեկտիկ

Table with 2 columns: Amount, Amount. Rows for 8,500,000, 1,763,566, 1,823,344.

Եւ Էպիլեկտիկ 42,086,880

Խմբագրեալ առաջարկութեամբ

Աճեցիկախանէ, Գալա քեյ քեթրիկալ գումարանալար...

ՍԱՐԲԱՓԻՅԷ

Large table with multiple columns: Year, Amount, Amount, Amount. Rows for 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900.